

# GARDENA Zawór automatyczny

|                           |    |
|---------------------------|----|
| 1. BEZPIECZEŃSTWO .....   | 86 |
| 2. URUCHOMIENIE .....     | 87 |
| 3. OBSŁUGA .....          | 88 |
| 4. PRZECHOWYWANIE .....   | 89 |
| 5. USUWANIE USTEREK ..... | 91 |
| 6. DANE TECHNICZNE. ....  | 92 |
| 7. GWARANCJA/SERWIS ..... | 92 |

## Tłumaczenie instrukcji oryginalnej.



Ze względu na bezpieczeństwo dzieci do 16. roku życia oraz osoby, które nie zapoznały się z niniejszą instrukcją obsługi, nie mogą obsługiwać tego produktu. Osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych lub umysłowych mogą używać produktu pod warunkiem, że są nadzorowane przez kompetentną osobę lub zostały przez nią odpowiednio pouczone. Należy nadzorować dzieci, aby zapewnić, że nie będą bawić się produktem. Nie wolno używać produktu, jeśli użytkownik jest zmęczony, chory, pod wpływem alkoholu, narkotyków lub lekarstw.

### **Użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem:**

Zawór automatyczny przeznaczony jest wyłącznie do zastosowania na zewnątrz do automatycznego

sterowania pracą pojedynczych sektorów. Podzielenie systemu na niezależne sekcje jest wskazane ze względu na różne zapotrzebowania w wodę poszczególnych roślin oraz przy niewystarczającej ilości wody podczas równoczesnej pracy całej instalacji nawodnieniowej.

Zawór automatyczny w przypadku współpracy z sekcją zraszaczy wynurzalnych lub Micro-Drip-System może zostać zainstalowany pod ziemią.

### **Należy przestrzegać:**

**Stosowanie się do niniejszej instrukcji obsługi jest warunkiem prawidłowego użytkowania zaworu automatycznego.**

### **Działanie w ramach systemu nawadniania:**

*Analogowo (dostępne do 31.12.2020 r.):*

Za pośrednictwem programatora art. 1242 i elementu sterującego art.1250.

*Bluetooth:*

Za pośrednictwem elementu sterującego art. 1287.

→ Funkcje są szczegółowo opisane w odpowiedniej instrukcji obsługi oraz w aplikacji Bluetooth.



Zaworu nawadniania można używać tylko w połączeniu z elementami sterującymi 9 V, zatwierdzonymi przez firmę GARDENA.

## 1. BEZPIECZEŃSTWO

### **WAŻNE!**

**Należy starannie zapoznać się z instrukcją obsługi i zachować ją do późniejszego wykorzystania.**

→ Należy przestrzegać wskazówek bezpieczeństwa zamieszczonych w instrukcji obsługi.

**Produkty 9 V i 24 V nie mogą być zamieniane.**

### **Zatkanie zaworu automatycznego:**

→ **W przypadku wody zawierającej wiele zanieczyszczeń należy założyć przed zaworem filtr centralny GARDENA, art. 1510.**

### **Ciśnienie w instalacji nawadniającej:**

Prawidłowe funkcjonowanie systemu nawadniającego zależy od ciśnienia wody, w związku z tym

należy zwracać uwagę aby cykle nawadniania poszczególnych zestawów kontrolnych nie nakładały się na siebie, a zaprojektowane obiegi wodne były zaopatrywane w wystarczającą ilość wody podawanej pod odpowiednim ciśnieniem.

Należy przy tym uwzględnić wskazówki dotyczące planowania zawarte w specjalnej broszurze GARDENA „Inteligentne nawadnianie systemowe”.

### **NIEBEZPIECZEŃSTWO!**

Podczas pracy produkt wytwarza pole elektromagnetyczne. W określonych warunkach pole to może oddziaływać na aktywne i pasywne implanty medyczne. Aby uniknąć ryzyka poważnych lub śmiertelnych obrażeń ciała, zalecamy osobom posiadającym implanty medyczne przed użyciem produktu skontaktować się z lekarzem lub producentem implantu.

**NIEBEZPIECZEŃSTWO!**

Istnieje ryzyko połknięcia drobnych części. W przypadku małych dzieci istnieje ryzyko

uduszenia plastikową torebką. Dzieci należy trzymać z dala od miejsca montażu produktu.

## 2. URUCHOMIENIE

Jeżeli zawór automatyczny ma być zainstalowany pod ziemią musi być umieszczony w trwałej i bezpiecznej obudowie ① (skrzynka na zawór automatyczny/studzienka na zawór automatyczny) np. artykuły **GARDENA art. 1254/ 1255/ 1290/ 1292.**

### **Zainstalowanie obudowy zaworu automatycznego [rys. I1/I2]:**

1. Utworzenie planu montażu systemu nawadniającego (patrz np. rys. I3).  
Dalsze informacje można uzyskać w prospekcie GARDENA „Sprinkler-System – wskazówki dotyczące planowania“.
2. W przypadku instalowania obudowy ① zaworu automatycznego pod ziemią należy osadzić ją na warstwie żwiru gruboziarnistego ②.

*W ten sposób zostanie zapewniona funkcja odwodnienia skrzyni na zawór.*

3. Górna krawędź obudowy zaworu automatycznego powinna być równa z ziemią.  
*W ten sposób uniknie się uszkodzeń w czasie koszenia trawy.*

Do montażu zaworu automatycznego w skrzynce na zawór automatyczny V1 i V3 GARDENA należy wykorzystać instrukcję obsługi tych produktów.

### **Podłączenie zaworu automatycznego bez skrzynki (bezpośrednio do rury montażowej) [rys. I4]:**

Zawór automatyczny funkcjonuje prawidłowo tylko wtedy, gdy jest podłączony zgodnie z kierunkiem przepływu wody.

**UWAGA!****Kierunek przepływu!**

→ W trakcie instalacji zaworu automatycznego ③ należy zwrócić uwagę na kierunek przepływu wody (strzałka).

→ Połączenia śrubowe należy uszczelnić za pomocą taśmy PTFE **art. 7219**.

### Podłączenie do rur montażowych GARDENA ⑧ (2700/2701/2718) lub innych rur dostępnych w handlu:

1. Złączkę **GARDENA, art. 2763** (25 mm = 1") ⑦ przykręcić do zaworu automatycznego ③.

2. Przyłączyć rurę montażową GARDENA ⑧ lub inną rurę dostępną w handlu (25 mm).

### Tradycyjne podłączenie [rys. I5]:

W przypadku wykorzystania **art. 2750/2751/2752/2753/2755** miejsca oznaczone strzałką należy uszczelnić taśmą uszczelniającą, np. **art. 7219**.

## 3. OBSŁUGA

### **Ustawienie zaworu automatycznego [rys. O1]:**

#### **Sterowanie automatyczne:**

→ Dźwignię ⑪ ustawić w pozycji „**AUTO/OFF**“.  
*Dopływ wody do systemu nawadniającego będzie następował zgodnie z programem elementu sterującego/odbiornika radiowego.*

Zawór automatyczny, który został otwarty za pomocą sterowania automatycznego, nie może być zamknięty poprzez sterowanie ręczne.

**UWAGA!**

→ **Jeśli element sterujący zostanie zdjęty przy otwartym zaworze, zawór pozostanie**

otwarty do momentu ponownego założenia elementu sterującego.

#### Sterowanie ręczne:

- Dźwignię ⑪ ustawić na pozycję „ON“.  
*Dopływ wody będzie niezależny od programowania.*

#### Nawadnianie ze sterowaniem czasowym:

Za pośrednictwem elementu sterującego Bluetooth GARDENA 1285, 1286, 1287 oraz elementu sterującego 9V GARDENA 1250 (dostępnego do 2020 r.).

- Patrz instrukcja obsługi danego elementu sterującego.

PL

## 4. PRZECHOWYWANIE

#### Przerwa w używaniu / Zimowanie:

Zawory automatyczne przeznaczone są do zastosowania na zewnątrz, lecz wymagają zabezpieczenia przed mrozem. Aby bezwzględnie zabezpieczyć zawór przed mrozem należy zdemontować zawór przed wystąpieniem pierwszych mrozów. Alternatywnie można opróżnić rury przed i za zaworem automatycznym.

#### Opróżnienie systemu rur **PRZED** zaworem automatycznym [rys. O1]:

1. Zakręcić kran. Wąż przyłączeniowy między kranem i puszką podłączeniową **GARDENA, art. 8262/2722/2795** poluzować.  
*Ułatwi to dostęp powietrza i umożliwi opróżnienie dopływu poprzez wbudowany zawór odwadniający art. 2760.*

**Założenie:** Zawór odwadniający wbudowany jest głębiej lub na tej samej głębokości jak zawór automatyczny.

2. W przypadku bezpośredniego podłączenia instalacji nawadniającej do domowej instalacji wodnej należy wcześniej odciąć dopływ wody i otworzyć zawór opróżniający w instalacji domowej.
3. Dźwignie ⑪ wszystkich zaworów automatycznych ustawić na pozycję „ON“.
4. W przypadku zastosowania skrzynki na zawory automatyczne V3 należy odkręcić zaślepkę z centralnego zaworu odwadniającego.


## Opróżnienie systemu rur **ZA** zaworem automatycznym:

**Założenie:** Zawór odwadniający wbudowany jest głębiej lub na tej samej głębokości jak zawór automatyczny.

→ Zawór odwadniający GARDENA, **art. 2760** zainstalować bezpośrednio za zaworem.

Instalacja zostaje automatycznie opróżniona poprzez zawór odwadniający GARDENA.

### **CAŁKOWICIE usunąć wodę z systemu rur:**

1. Zakręcić kran. Wąż przyłączeniowy między kranem i puszką podłączeniową **GARDENA, art. 8262/2722/2795** poluzować.
2. Dźwignie  wszystkich zaworów automatycznych ustawić na pozycję „**ON**“.
3. Opróżnić instalację za pomocą **zestawu z zaworem odwadniającym art. 2770** w połączeniu z pompą lub kompresorem (szczegółowe instrukcje patrz instrukcja obsługi **zestawu z zaworem odwadniającym art. 2770**).

→ W razie niespełnienia żadnego z trzech powyższych warunków odpowiedni zawór należy zdemontować i przechowywać w miejscu zabezpieczonym przed mrozem.

**Utylizacja:** (zgodnie z dyrektywą 2012/19/UE/S.I. 2013 No. 3113)



Produktu nie wolno utylizować razem z normalnymi odpadami komunalnymi. Produkt należy zutylizować zgodnie z lokalnymi przepisami ochrony środowiska.

### **Ważne!**

Produkt należy zutylizować za pośrednictwem lokalnego zakładu utylizacji odpadów.

## 5. USUWANIE USTEREK

| Problem  | Możliwa przyczyna   | Postępowanie   |
|--|---|--|
| <b>Zawór automatyczny nie otwiera się, brak przepływu wody</b> | Przerwany dopływ wody.  | → Przywrócić dopływ wody.  |
|  | Element sterujący/odbiornik radiowy/sterownik nawadniania nie jest prawidłowo podłączony. | → Element sterujący/odbiornik radiowy/sterownik nawadniania podłączyć prawidłowo do zaworu automatycznego. |
| <b>Zawór automatyczny nie zamyka się, ciągły przepływ wody</b> | Zawór automatyczny zamontowany w odwrotnym kierunku niż kierunek przepływu wody.          | → Obrócić zawór automatyczny (przestrzegać kierunku przepływu wody).                                       |
|  | Dźwignię ⑪ ustawić na pozycję „ON“.   | → Dźwignię ⑪ ustawić na pozycję „AUTO/OFF“.  |



**WSKAZÓWKA:** w przypadku wystąpienia innych zakłóceń prosimy o kontakt z serwisem GARDENA. Naprawy mogą być wykonywane tylko przez punkty serwisowe GARDENA lub przez autoryzowanych przedstawicieli GARDENA.

## 6. DANE TECHNICZNE

| <b>Zawór automatyczny</b>                | <b>Jednostka</b> | <b>Wartość 9 V (art. 1251)</b> |
|--|------------------|--------------------------------|
| <b>Napięcie</b>                          | V (DC)           | 9                              |
| <b>Ciśnienie robocze</b>                 | bar              | 0,5 – 12                       |
| <b>Rodzaj przepompowywanej cieczy</b>    |                  | Czysta słodka woda             |
| <b>Max temperatura pompowanej cieczy</b> | °C               | 40                             |

## 7. GWARANCJA/SERWIS

### **7.1 Rejestracja produktu:**

Zarejestruj swój produkt na stronie [gardena.com/registration](https://www.gardena.com/registration).

### **7.2 Serwis:**

Aktualne dane kontaktowe naszego serwisu znajdują się na odwrocie i w Internecie:

- Polska: <https://www.gardena.com/pl/serwis-i-wsparcie/porady/kontakt/>